

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

AÑO XXV.-Número 8.235

MAHON VIERNES 5 DICIEMBRE 1930

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

COMENTARIOS

Nacionalismo e internacionalismo

(De «La Voz» de Madrid).

Oportuno es recordar ahora el dicho vulgar: «El que fué a Sevilla perdió su silla», aplicando al vice presidente del Ateneo de Madrid, que ha dejado su silla en son de protesta contra un acuerdo que tal vez no hubiera sido tomado de estar presente el distinguido albista, en vez de irse a disputar la copa de honor a Goicoechea, campeón de la España monárquica en la gran batalla de hispalense. Al dimitir, el señor Royo Villanova ha disparado, buen humanista, la flecha del parto, o al disparar nos ha hecho la merced de un tema periodístico al margen de la ley de Orden público, que maneja a sus anchas, nunca lo hubiera creído, el respetable y simpático gobernador civil de Madrid, aplicando a la Prensa y a los periodistas la receta Goicoechea, doctor del señor Alba y caudillo de su lugar teniente el «maño» patriota.

El señor Royo Villanova ha usado, al hacer protestas de nacionalismo intangible, el lenguaje de los flamencos, de los yanquis del «Ku-Kux Klam» y de los italianos de camisa negra. Es la misma jerga, porque el nacionalismo, ya sea nacional, y nacionalista, ya grande e imperial, ya chiquitín y evocador de las monteras de Sancho, usa el mismo vocabulario, tiene el mismo léxico y expresa idénticas ideas.

Atestada la doctrina de antinomias, es rica en manifestaciones paradójicas. Los más unitarios en un país, los que niegan autonomías, libertades, banderas, leyes y lengua propias a las minorías nacionales, llaman, como éstas, forasteros y bárbaros a los extranjeros y proclaman su derecho a darse el gobierno que les dé la gana, a hablar la lengua que les acomode y a proceder como les salga del pecho. No ven, los cultados, que si Flandes, y Alsacia y Lorena, y el Tirol, por ejemplo, son minorías nacionales respecto a Bélgica, Francia e Italia, es nuestra nación, España, una minoría nacional respecto a la Federación latina, que enclababa Castelar, y a los Estados Unidos de Europa, que propaga M. Briand.

He nombrado a Castelar; también lo invoca el señor Royo Villanova. Castelar fué uno de los españoles más europeizados, más internacionalistas y menos trogloditas de su tiempo. Pugnó en 1870, en vida de Prim, por mediación de Gambetta, por que la República francesa apoyara material y moralmente a la Federación latina, amparó a los judíos y fué más amigo de Victor Hugo, Gladstone y Garibaldi que de González Bravo, Marfori y Calonge. Defendió contra Malcampo, Gandánu y los Ciervas y Goicoecheas de la época la Internacional de Trabajadores.

Internacionalizados están hoy, ya en Amsterdam, ya en Moscú, los obreros españoles; internacionalizadas la burguesía y la aristocracia españolas, bien en la masonería, bien en los clubs rotarios, e internacionalizados se hallan los católicos apostólicos y romanos.

Internacional es la Sociedad de Naciones; internacionales cada vez más,

tenemos leyes, desde la Unión Postal al Derecho de gentes.

No puede una nación regirse como quiera, prescindir del Parlamento y carecer de garantías constitucionales. No puede pasarse tan ricamente sin Estado.

¡Oh! No os echéis las manos a la cabeza. Oídmee antes de amenazarme con los puños cerrados. Esperad antes de motejarme de mal español; a que recuerde la expedición internacional a la China, a principios de este siglo, para defender a los boxers misioneros, intereses y privilegios europeos, norteamericanos y japoneses. Si pudiera vivirse aislados del resto del mundo, China conservaría enhiesta la muralla, la Indochina no sería francesa, Siria y Palestina no estarían constituidas en mandatos, sino en estados soberanos, y Marruecos se hallaría libre del protectorado de España y de Francia.

Cada vez es más estrecha la solidaridad universal y cada vez está más cercano el sueño, el ideal, la utopía, de un Estado europeo federal que llegue a las naciones autónomas de Europa en un organismo también libre.

Los centralistas, los patriotas por el estilo de los que fusilaron a los tripulantes del «Virginius» sin autorización del Gobierno de Castelar, obedecen a una sola ley, a la llamada vulgar, chabacana pero muy expresivamente del embudo: lo estrecho, para las pequeñas naciones minoritarias; lo ancho, para las naciones grandes. Ni el culto religioso especial, ni el uso oficial de la lengua vernácula, ni la vigencia de las leyes tradicionales y propias, ni el derecho a constituirse en Estado y a elegir su Parlamento y darse su Constitución a las minorías nacionales, y, en cambio, para las grandes naciones, libertad para regirse como les cuadre a ellas, o más bien, a cuatro usurpadores.

Ni lo uno ni lo otro, como sabe bien el grande amigo de Alba y anfitrión de su banquete parisiense, M. Malvy, tan útil a España para el ejercicio pacífico de su protectorado en Marruecos, conjunto de cabillas incapaces de organizarse en nación, pueblo inepto para formar un Estado

ROBERTO CASTROVIDO

Los resortes electorales

(De «El Sol»).

En la nota facilitada a la Prensa por el Gobierno a raíz del Consejo celebrado en Palacio, donde aquí se esfuerza por dar al país la sensación de que las elecciones son íntimamente, se excita a los ciudadanos a que preparen su intervención en los comicios ejerciendo el derecho de darse una representación autorizada ante los Poderes públicos. A nosotros nos parecen excelentes todas las excitaciones a la actuación política del pueblo. Pero tal como va tramitándose el problema político después de la Dictadura de Primo de Rivera, no vemos en esas manifestaciones otra cosa que el formalismo oficioso utilizado por todos los Gobiernos en vísperas electorales.

Si la situación actual se diera cuenta de que las circunstancias políticas de España son excepcionales, habría visto a tiempo que después de siete años de irresponsabilidad no es posible la convocatoria de un Parlamento eficaz como no tenga carácter constituyente. Le enormidad salta a la vista con esta simple observación; el Gobierno prepara unas elecciones a la manera antigua. Aunque esta apelación al sufragio se hiciera con todas las garantías constitucionales y sin recurrir a los procedimientos que sirvieron a la vieja política para desacreditar y hacer caer las instituciones democráticas, la equivocación sería imperdonable y de terribles consecuencias históricas. Pero es que tales elecciones, si se llevan a cabo, adolecerán de los mismos vicios que impopularizaron a los partidos e hicieron posible la Dictadura.

Si el Gobierno Berenguer desea efectiva mente unas elecciones sinceras, tiene que demostrarlo a la opinión pública, no por medio de frases del ritualismo oficial, sino con hechos decisivos y elocuentes. Estamos muy lejos de abrigar esperanzas sobre decisiones de esta índole por la sencilla razón de que la conducta gubernamental está ya desminuente por medio de la acción política que las autoridades gubernativas desarrollan en provincias. Con frecuencia recibimos cartas denunciándonos sustituciones y reformas en los Ayuntamientos sin otros fines que los electorales.

En Galicia se ha dado algún caso de éstos (por ejemplo, en el distrito de Noya) para favorecer a determinado candidato, que bien pudiera ser uno de los famosos colobos radores de Primo de Rivera. Si el Gobierno Berenguer deseara, efectivamente, permanecer neutral en esta lucha, no recurriría en modo alguno al nombramiento de alcaldes y concejales de Real orden. Ya que prescindió de las elecciones municipales y provinciales, lo justo sería que cada Corporación disfrutase de autonomía para esta clase de nombramientos. Muchas cosas tendría que rectificar en este punto el señor Matos en lo que se ha hecho hasta ahora en el ministerio.

ACTUALIDADES

EL CINE SOVIETICO

Las darrereras noticias rússas son de verdadera contradicción: el mateix temps d'una vaguetat tan manifesta, que hom resta, después de llegir-les, sense saber res de ço que passa en aquell llunyà país. Encara no hem pogut esbrinar amb certesa en que ha consistit el moviment contrarevolucionari de que han fet esment tots els diaris. Els uns han parlat d'una temptativa molt important de sedició i per contra el mateix Sitka ha dit a un representant d'una Agència periodística que allí no passava res de nou.

Quant es tracta de Rússia, llura notícies arriben sempre a no tros, negres com el carbó o blanques com la llei. Més hi ha un terme més i go és ben fàcil d'entendre. Els propaganderos comunistes volen fer veure a la gent, que des de l'Unió de Republics Socialistes Soviètiques és viu talment com dins d'un paradís, mentre que els enemics d'aquell règim tenen cura en palesar lo contrari, o sia, que en aquell país es viu poc menys com dins d'un infern. Deixem-ho com un purgatori i compluem a uns i altres, doncs En Balines ja ens ve ensenyant que per a formar criteris d'una cosa, calia no escoltar gaire les argumentacions que surten de fonts tendencioses.

D'una de les poques coses que fins avui i per impressió personal, n'hem pogut fixar criteris, és d'el cine soviètic. Per referències ja sabem que amb el seu art, Rússia havia adelantat a passos esgagentats i darrerament els fets s'havien encarregat de confirmar nos ho.

Sembla que a la U. R. S. S. el cine està controlat pel govern i aquest aprofita les pel·lícules per a fer d'elles, una eina de propaganda del art soviètic i al mateix temps del comunisme i de la revolució. No cal dir que amb aquest precedent, els obstacles per projectar films rússos, siguin gairebé insuperables i que fins avui solsament una pel·lícula, de les dues que s'hon projectat a Barcelona i que he flugit ocasió de veure, ha pogut ésser passada en sessió pública, i això que era sembla que hi ha una mica més de tolerància que avans. L'altre, més dissortada, sols ha pogut ésser vista amb una de les sessions especials que dona «Studio Cines».

Aquesta darrera pel·lícula titulada «El crucero Potemkin» està basada amb un episodi de la anhelada en el any 1905 de la flota rússa. El director del film, Eisentein, sap fer moure amb tant d'encert els personatges, que hom no pot menys de sentir-se revolucionari, quant contempla les furioses càrregues de les tropes zaristes contra una multitud in-

defensa o quasi es fan els preparatius per a fassellar els mariners revoltats del «Potemkin». Es una pel·lícula sense cap epígraf, però, llur ritme i el dinamisme dels actors suplen amb verdadera suficiència la manca dels mateixos.

No queda eudarrerit Pudovkine amb el seu film «Tempestat en Asia», que actualment està obert en un aprofitós èxit. Deixant de banda el gran valor documental de l'obra, doncs es realitza a Mongòlia, pr'is quasi bé desconeigu per tots nosaltres, l'apart també la maravillosa fotografia, la acció sembla tant real i es a vegades tant crua, que l'espectador no resta satisfet fins que la forta ventada, d'odi i de vent, no escombra de les estepes de l'Asia Central, les forces que impossibilitaven llur independència.

L'impressió que s'en treu de amb-dos films és que a Nord-Amèrica heuran de desxonjar-se molt, si volen seguir essent els amos del món en aquest ram.

El lector pot comprendre que aquestes pel·lícules no son per tothom. El públic està tant acostumat amb els líl·l·ls i romanticismes americans i a veure acabar sempre les pel·lícules amb casament, que solsament una part del mateix, entra de pié, dins aquest cine d'avantguarda que presenten els animadors soviètics.

Però, quina diferència de tecnicisme! Mentre que els nord-americans ho fien galrabé tot, al rimel i a la gomina o a les formes, mea o menys escultural, de la Star de torn, a Rússia tiren e ferir les fibres més sensibles del cor humà i d'aquí esdevé e fet que moltes hores después de veure un films d'aquesta, encara queda l'impressió produïda a l'ànim del espectador. Tampoc se hi veuen gaires països luxosos ni protagonistes que condueixin Rolls, com es costum veure en els films americans. Els personatges soviètics son sempre individus de les classes socials més humils i l'escenari en que es desenvolupa la trama, es gairebé sempre, la naturalesa, que tant pol·lige es, en colors i matços, quant se és ben aprofitar.

En el món cinematogràfic, la revolució feta pel cine soviètic es solament comparable a la que va fer el poble rus dins el règim social.

das al descanso». Mi voz fué escuchada y mis ruegos atendidos por los hombres de buena voluntad. No reinas, no, en el Municipio, ni el reacor, ni el odio, ni el egoísmo: todos cumplen como buenos; la fuerza de la razón, supo imponerse a la razón de la fuerza; la ley del embargo ha sido retirada por inservible y arbitraria; la voz del pueblo es escuchada y atendida cuando a esta acompaña la razón; reina la paz, la normalidad, la justicia.

«No véis, no véis dice en sueños, como cada uno cumple con sus deberes y son respetados los derechos de cada uno?»

«Los vecinos vienen contentos y satisfechos porque ven atendidas sus necesidades; los dirigentes proporcionan a los dirigidos agua potable suficiente, locales bellos y alegres donde pueden mandar a los niños de hoy, hombres del mañana, a educarse e instruirse; la sanidad, la higiene, están debidamente atendidas y cada uno dentro de su esfera, cumple como bueno; los fondos municipales son invertidos en lo necesario, en lo útil, en lo que beneficia a los más y a nadie perjudica.»

«Gracias a la buena administración, los vecinos ven arregiadas sus plazas y sus calles, sin preferencias; aumentados los ingresos municipales y algo rebajado el Presupuesto, ha podido llegarse a un menor pago en concepto de Repartimiento General de Utilidades, hecho a conciencia por personas dignas, honorables y conocedoras, lo más posible, del estado económico de cada uno.»

Continúa soñando; escuchad, escuchad. «Los habitantes de este término, dice, viven felices y dichosos, porque son tratados como merecen, no rehuyen, no, al pago de los impuestos; ellos no ignoran, que con muy pocas excepciones, todos venimos obligados a contribuir al sostenimiento de los servicios municipales y ven con orgullo, con gozo, con satisfacción, como el dinero del pueblo es administrado honradamente, escrupulosamente e invertido en mejoras necesarias que a todos favorecen, que a todos benefician. Ve en sus sueños el Novel Escritor, las venisias grandísimas que con la doctrina por él predicada y con sus consejos se ha llevado a la práctica la formación de un Consistorio de hombres de buena fe, de buena voluntad, de bres de presión política, de rencores y odios personales, de innobles ambiciones.»

Los fanáticos, los intransigentes han sido anulados en absoluto; el pueblo los desprecia, el pueblo los repudia.»

«A la tan vulgar máxima de: «A los míos, con razón o sin ella» la han sustituido por otra más humana, más moral, cual es: «Dar la razón a quien la tenga, aunque sea nuestro mayor enemigo.»

«Los asuntos del Municipio son discutidos seriamente, razonadamente, sin ataques personales, sin ánimo de ofender, respetando siempre el parecer de cada uno. De esta discusión serena y razonada, sale la luz, y con luz se ven las cosas claras y se obra con acierto y con éxito.»

Todo esto y mucho más hemos podido escuchar y saturados de felicidad y de gozo, henchido nuestro pecho de esperanza en un porvenir risueño, queremos también soñar y creer que no es cierto lo de «La vida es sueño» del inmortal Calderón de la Barca cuando dice «Que los sueños, sueños son», sino que ha de ser una bella realidad, en tiempos no muy lejanos, el hermoso sueño del

NOVEL ESCRITOR

Manuel Suca

COMANDANTE MEDICO

Medicina y Cirugía general
Consulta de enfermedades de los ojos, Corrección de la Miopía, Hipermetropía, Astigmatismo, etcétera.

De 11 a 1. San Fernando 19.

OPTICA

¿SUFRE USTED DOLORES DE CABEZA?

De cada diez casos siete son causados por defectos visuales. Hay autoridades que afirman que hoy en día se cree uno con una vista aparentemente normal, no obstante, los ojos pueden necesitar la ayuda de los lentes. Hágame examinar la vista sin demora. Nuestra experiencia adquirida por largos años de óptica nos permite aconsejar al cliente. Disponemos de todo cuanto la ciencia da; más lo que el arte añade.

Joyería y Relojería

Disponemos de extenso y artístico surtido capaz de satisfacer los gustos más refinados. Esta casa únicamente trabaja en el ramo de joyería en platino y oro de ley. No vendemos bisutería. Artículos para regalo; constantemente recibimos novedades artísticas.

Construcción y reparación de joyas; personal competente.

Joyería Obercie

Carlos III, 25. - MAHON

Aparatos radio-gramolas
Receptores RADIO diversas marcas
Receptores Philips, contado y a plazos
Válvulas, anodos rectificadores Philips

Antes de comprar consultar a

Domingo Estrada

Rampa Abandancia 69 y de 6 a 9 noche Alonso III, 5

CONFERENCIA

Lo biológico en la vida social

Una conferencia sumamente instructiva desarrolló anoche en la Casa del Pueblo el ilustrado y joven doctor en medicina don A. Socas Amorós, que ha especializado sus estudios en la moderna ciencia de la bacteriología.

El enunciado del tema era «Lo biológico en la vida social» y el conferenciante trató preferentemente de la piaga de las enfermedades venéreas, explicando sus causas, su origen, su desarrollo, los estragos y males sin cuento que en el individuo y en la sociedad producen, abundando también en explicaciones acerca de su profilaxis.

Su disertación reunió las características que contribuyen a resaltar el hombre que ha biendo discurrido en el área de las dolencias humanas, ha sentido el noble sentimiento de reacción contra las causas y los errores que las producen, y habiendo advertido la facilidad con que se adquieren, los medios con que evitárlas, las dificultades de su curación, y las calamidades sociales que producen, se lanza pleno de altruismo a la nobilísima tarea de predicar la lucha viril en contra de los males sociales.

Con la elocuencia del bisturi del diestro cirujano que hiera las entrañas enfermas, sin arredrarse por el dolor circunstancial que ha de ocasionar, impulsado por el deseo de curar una enfermedad, describió las distintas fases de las enfermedades y señaló las consecuencias que las sucesivas generaciones heredan del progenitor enfermo.

Señaló el inapreciable valor de la salud y los efectos desastrosos de su falta en las sociedades, significando que hay que amarla y cuidarla como un ideal, es beneficio de nos otros mismos y de la comunidad.

Durante una hora larga, que a los oyentes pareció breve, fué desarrollando sus explicaciones, haciendo patentes, sin ninguna alarde, sus vastos conocimientos técnicos y una visión de los problemas sociales perfectamente en consonancia con su moderna cultura.

Como en todos los actos que se han celebrado, organizados por la Juventud Republicana, un público muy numeroso ocupó completamente el salón, demostrando una vez más su interés por la cultura y el deseo de intensificarla conscientemente.

El conferenciante fué justamente aplaudido y felicitado, demostrándosele con ello la estima con que fueron apreciadas sus enseñanzas.

P. T.

Crónica local y general

Complemento de una información

Tenemos noticia que el nuevo Gobernador Civil de esta provincia, ha solicitado del Ayuntamiento de esta ciudad una relación detallada con los nombres de los señores Alcalde, tenientes de alcalde y concejales, con la filiación política de cada uno de ellos, explicando, además, si los que tienen cargo es en virtud de real orden o de elección entre los concejales.

Suponemos que igual solicitud se habrá dirigido a todos los Ayuntamientos de la provincia; pero bueno será hacer constar en lo que respecta al Ayuntamiento de Mahón, y algo parecido ocurrió también en Ciudadela, todos los antecedentes que concurren en su formación, cosa que no ha pedido el señor Gobernador Civil y que por lo tanto no tienen necesidad de darle los encargados de realizar la información que pide; pero que nosotros consideramos conveniente aclarar para mejor conocimiento de la superior autoridad civil de la provincia.

En la relación que solicita suponemos que figurarán dos o tres concejales republicanos que dimitieron el cargo y a los cuales no se les aceptó la dimisión, excepción que no se comprende porque antes que éstos habían dimitido la mayoría del Ayuntamiento, formada también por republicanos; de los que substituyeron a los primeros dimitientes, varios dimitieron también y solamente a los de la tercera hornada no se les aceptó la dimisión. Sin embargo, ni se posesionaron del cargo ni han asistido a ninguna sesión.

La causa de tales dimisiones fué la desconsideración que tuvo con la mayoría el Gobierno del general Berenguer, no sólo realizando todos los nombramientos de real orden, sino entregando la vara de Alcalde a quien se sabía que había de ser, menos grato para los republicanos, obedeciendo todo ello a manejos caciquiles con vistas a las elecciones de diputados.

Esta es la verdad desnuda y por este motivo no cree nadie aquí en la supuesta y decantada imparcialidad y sinceridad del gobierno Berenguer, de cuyos propósitos no necesitamos ya más antecedentes para saber a qué atendernos.

Debe saber, además, el nuevo Gobernador civil, que aquí habrá mayoría monárquica en el Ayuntamiento mientras esta corporación sea designada por el Gobierno; pero en cuanto pueda intervenir el pueblo, por medio de la elección, la mayoría será segura y fatalmente republicana, sin que puedan evitarlo cuantas artes caciquiles se pongan en práctica, porque nuestra ciudad es netamente republicana con una mayoría abrumadora.

De momento dominan el artificio y la arbitrariedad; pero la ciudad espera que tendrá ocasión algún día de elegir a los que deben ser sus legítimos representantes.

De viaje

Anoche salieron en el vapor «Deiña» para Barcelona, catorce pasajeros, entre ellos el teniente de ingenieros señor López, hijo del general gobernador militar de la Isla.

También marchó el comerciante nuestro amigo don Gabriel Llamblas.

—En el vapor «Tintoré» han llegado esta mañana procedentes de Palma 55 pasajeros, entre ellos el interventor de fondos municipales de este Ayuntamiento don Tomás Molina Aiora, acompañado de su señora, y el capitán de artillería don Jaime Sempol Mercadal.

Casino de Obreros de Unión Republicana

Habiendo adquirido esta Sociedad el billete de la Lotería Nacional correspondiente al sorteo del día 22 de diciembre número

22.404

se avisa a los señores Socios que el despacho de participaciones de 2 pesetas está a cargo del Conserje hasta el día 15 de diciembre a las 9 de la noche, en que el sobrante será repartido entre los socios que lo soliciten.—El Presidente, Pedro Pons Sitges.

Información militar

UNIFORMIDAD.—Se recuerda que el traje de media gaita kaki, es de gaita con guante blanco y sable, y el de gaita kaki, es de ros con guante blanco y sable.

Servicio de la plaza para hoy: Parado. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Comandante de Infantería don Federico Moyel.

Imaginería. Comandante de Infantería don Lorenzo Lafuente.

Hospital y Provisiones. 1.º Capitán de Infantería

Vigilancia. 1.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos.

Vigilancia. 5.º Oficial de Artillería.

Imaginería. 4.º Oficial de Artillería.

TRIANON

HOY VIERNES VERMUT DE MODA

PRINCIPE O PAYASO

Deliciosa película, adaptación de la celebrada novela de MAURICE DEKOBRA.

Funeral

Mañana sábado, día 6, se cantará a las 9 en la parroquia de Santa María, solemne funeral en sufragio del alma de doña Agueda Menéndez Balie (E. P. D.)

La familia de la finada agradecerá a sus amigos y conocidos la asistencia a tan piadoso acto.

Defunciones

La niña María Oliver Sintes, de 4 años y medio de edad, falleció el día 4 de los corrientes, en la calle de la Infanta número 122.

A sus padres Florencio y María expresamos el profundo pesar con que compartimos su deceso.

—A los 18 años falleció el joven Juan Meliá Olivea, hijo de Juan y Magdalena, vecino de la calle San Elias número 31. Reciban sus padres la expresión de nuestro sentido pésame.

Sábado en el VICTOR A

Una película hablada en español

El baile en el Victoria

El segundo baile celebrado anoche en el Salón Victoria, en honor a los marinos holandeses que son nuestros huéspedes, consiguió otro éxito para la Comisión de Fiestas y Deportivas de la Liga Marítima organizadora de los ágapes que se han hecho a los visitantes de los Países Bajos.

A las diez y media en punto entraban en el salón el Comandante del buquesecor J. J. van der Linder, acompañado de los Jefes y Oficiales que componen la dotación.

Fueron recibidos amablemente por el Cónsul de Holanda don Francisco Hernández Sanz, el Presidente de la Liga Marítima Excmo. señor don Juan F. Taltavall, y otros señores miembros de la Junta.

Seguidamente la renombrada y acreditada American Orchestra de smokin rojo tocó el himno holandés y después la marcha real española, confundiéndose todos los concurrentes de pie.

El salón estaba profusamente iluminado y adornado con los colores nacionales y guirnaldas con banderitas de colores.

En el palco de la presidencia se colocaron las banderas holandesa y nacional. Se dió principio al baile en el que tomaron parte muchas parejas.

El bello sexo vestía elegantes toilette haciendo muchas de ellas el vistoso mantón de Manila.

Se halló el compás de la American Orchestra, siempre espléndida y elogiada por su labor.

La Junta de la Liga Marítima obsequió con ónices y vinos a los marinos holandeses, pronunciando saludos y brindis el Presidente señor Taltavall y el Comandante del buque señor J. J. van der Linder.

Terminó el sarae a hora avanzada de la madrugada.

May bien por la Liga Marítima que sabe agradecer a los forasteros y lleva ante estos actos la representación de la ciudad.

Contribuciones

Se recuerda a los señores contribuyentes que el día 10 del actual termina el plazo voluntario para el pago de las contribuciones e impuestos del Estado, quedando la cobranza suspendida durante los días del 11 al 20; desde el 21 del referido mes los recibos pendientes quedarán incurso en el premio del 10 por ciento hasta el último día del mismo, que es elevado al 20 por ciento desde el día primero de Enero.

Se suplica a los señores contribuyentes que no esperen los últimos días del plazo voluntario si quieren ahorrar las molestias y dilaciones que ocasionaría la aglomeración en las esquinas de la recaudación (Asuadivvy 30)

Nota comercial

Exportación.—Seis toneladas de carga varía, se llevó ayer el vapor correo para Barcelona, entre ella 7 frutes con huevos, 10 con aves, conejos y palomas, 17 cajas con caza, 42 con queso, caizadr, alpergatas con planta de goma y otros efectos.

Obras urbanas

Han empezado los trabajos de derribo de una casa de la calle del Bastión y la muralla antigua a la misma

Una vez desmontadas se dará acceso a la calle de la Iglesia, pasando por frente la Casa de Correos y Telégrafos. Por cierto que todavía no se ha inaugurado este nuevo edificio.

NUESTROS MERCADOS

De todos los puertos de la Isla han llegado a nuestra plaza importantes cantidades de pescado.

Table with 2 columns: Product and Price. Includes items like De Fornells (50 Kg.), De Villa Carlos (52), De Ciudadela (125), De Mahón (579), and a total of 786.

En el mercado del Claustro se nota esta temporada más que nunca su estrechez y falta de las condiciones necesarias. Las coles ocupan la mayor parte del espacio disponible, y la escasez que en los días brumosos entra por los ventanales es insuficiente para disipar las penumbras.

Casino de Clases del Ejército y Armada Mahón

Para el día 6 del actual, ha organizado este Centro un gran baile de sociedad, en el Salón Victoria, con motivo de las Patronas de Artillería e Infantería, el cual dará principio a las 22 horas y bailándose la Polonesa a las 24.

Los señores socios que deseen palcos pueden inscribirse en la lista que obra en Conserjería. El sorteo de los mismos se celebrará el día 5 a las 6 de la tarde. Invitaciones los días 4, 5 y 6 de 5 a 7 de la tarde en Conserjería. Queda reservado el derecho de admisión.

La Eléctrica Mahonesa, S. A.

Habiendo sido aprobadas las tarifas de fluido eléctrico que esta Sociedad tenía presentadas, los recibos del corriente mes de Diciembre serán calculados ya a base de las nuevas tarifas. Mahón, 5 de Diciembre de 1930.

TRIANON

VIERNES 5 DE DICIEMBRE. A las 6 y cuarto de la tarde. VERMUT DE MODA. CON QUINTETO

Una gran exclusiva de Importaciones Cinematográficas

Las deliciosas películas que lleva por título

Príncipe o payaso

Adaptación de la celebrada novela del conocido escritor MAURICE DEKOBRA interpretada por IVAN PETROVITCH, RALP A. ROBERS y MARCELLA ALBANY. Precios: Palcos plateas, pes. 1.50. Palcos principales, 1.25. Entrada y asientos, 0.50. Entrada general, 0.35. Media entrada, 0.20. DOMINGO Y LUNES.—Las celebradas producciones PRINCIPE O PAYASO y UN DON JUAN, por LYA DE PUTTI.

SABADO, DIA 6 De 10 a 1

Dancings de Moda a cargo de la AMERICAN ORCHESTRINA

SALON VICTORIA

SABADO 6 DICIEMBRE A las 6 y cuarto. Butaca 70. Palco 2.00. General 45.—UN PROGRAMA SONORO DE COSTE CUANTIOSO. A BENEFICIO DEL PUBLICO LA MUSICA RUSA AUTENTICA DE TODOS LOS Matices. bailar Vá. en la gran obra

La muchacha del Volga

Superproducción SONORA de Injo famoso por IGO SIN y EVELIN HOLT

ESTACION DE GASOLINA

Totalmente hablada en español

DOMINGO a las 4. But. 50. Gra. 40. A las 6 y 1/2. B. 65. G. 40. A las 9 y 1/2. B. 55. G. 40. Lunes 3, a las 4, 6 y 1/2 y 9 y 1/2. LA ISLA DE LOS BARCOS PERDIDOS. Precios del domingo

Noticias marítimas

Vapores correos

Con el pasaje, la balla y carga, salió anoche para Barcelona el vapor «Deiña», al mando del capitán señor Corpas.

Dicho buque regresará a este puerto el próximo lunes en viaje de escala

—Esta mañana a las siete y cuarto ha llegado el vapor «Tintoré», procedente de Valencia, Ibiza y Palma, con el pasaje, la correspondencia y carga. Capitán don José Pantoja Irén

Saídrá esta noche a las ocho y media para Palma

—Mañana debe llegar el vapor «Belser», procedente de Ibiza y Barcelona. El mencionado buque habrá llegado esta mañana a Barcelona en vez de hacerlo ayer, conforme al itinerario, puzo debido al mal tiempo ha retrasado.

El vapor «Jaime II»

Según nos informan es probable que para el día 14 del actual ya se halle listo el vapor «Jaime II», saliendo para este puerto con escala en Alcaudis.

Veleros

Este madrugada ha llegado el moto-velero «Pons Marití», procedente de Barcelona con carga general.

Patrón don Miguel Mercadal Sureda. Se ha empezado esta mañana la descarga de mercancías que trae para este comercio.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Biblioteca popular gratuita

Durante el mes de noviembre ha sido aumentada la Biblioteca, con los libros siguientes:

Reforma de Letra, Método Cois. Ensayos de Crítica Filosófica por Marcell no Menéndez y Pelayo.

El Evangelio Explicado Vol. III por Isidoro Gomá.

Figuras y Leyendas Mitológicas por Emilio Geaer.

Código del Trabajo por Trifón Calleja de Blas.

España Invertebrada por José Ortega y Gasset.

Rendimientos de Derechos por Prof. R. Espejo de Hinojosa.

Naciones de Algebra por G. M. Broño.

El Algebro por Joaquín Baza.

Salud Fuerza, Belleza por Dr. Simbra.

Catálogos y su Teatro por M. Menéndez y Pelayo.

Epistolario de Valera y Menéndez Pelayo por M. Artigas Ferrando.

Historia de la Poesía Castellana en la Edad Media por M. Menéndez y Pelayo.

Odas, Epistolares y Tragedias por Idem.

Los Solitarios del Océano por E. Saigari.

El «Emden» por Heinrich Von Mische.

Donativos

La Fiesta del Ahorro y el Buen Ramoncio por J. Iglesias Rodríguez.

«Ignacio» por Leonor Callejas.

Boletín de la Sociedad Española de Salvamento de Naufragos.

Alcaldía de Mahón

HOSPITAL CIVIL

Estado del movimiento del mes de noviembre de 1930.

Table with 2 columns: Category and Count. Includes Enfermos existentes (86), Entradas (9), Altas (4), Fallecimientos (1), Accidentes (3), Operaciones practicadas (Ninguna).

Mahón 30 de noviembre de 1930.—El Concejil Inspector del Establecimiento, Francisco Coll Quintana.—V.º B.º.—El Alcalde, Mateo Seguí.

Máquinas Singer

Si desea usted referencias para la compra o arreglo de las máquinas Singer diríjase a PEDRO TALTAVULL, Eulalia 2, Mahón.

TEATRO PRINCIPAL

SABADO 6 DE DICIEMBRE 1930. 9.45 noche Plateas y principales 2.00. Segundos 1.50. Butaca 0.55. Entradas 0.55.

DOMINGO 7 DICIEMBRE 1930. Tres sesiones 4.15 y 7 tarde.—Plateas y principales 2.50. Segundos 1.50. Butaca 0.65. Entradas 0.40

9.45 noche.— > 1.50. > 1.00. > 0.50. > 0.35

Interesante éxito de la comedia dramática

PUERTAS CERRADAS por Virginia Valli y Gasta Glass

LUNES, FESTIVIDAD DE LA PURISIMA CONCEPCION Tres sesiones. Precios los del domingo

La soberbia película de Príncipe Films

UN HOMBRE APOCADO por Dorothy Ravier y Ben Slón

Pronto: La hermosa película TENTACION.

CASINO DEL CONSEY

SABADO 6 DICIEMBRE A las 9 y media. Butaca 50. General 55

DOS GRANDES ESTRENOS: La extraordinaria producción METRO. GOLDWIN-MAYEP

INDIANAPOLIS

Gran superproducción moderna, por WILLIAM HAINES y ANITA PAGE, la deliciosa rabla. Complemento: La cinta del oeste americano: UN NOVIO CON BUENOS PUÑOS.

Domingo a las 5 y cuarto: EL CH CO DE LA SILLA. Último día. Entrada: 30 céntimos. Domingo a las 6 y a las 9 y 1/2. INDIANAPOLIS. Y después: GRAN BAILE.

LUNES de 8 a las 5 y cuarto: UN NOVIO CON BUENOS PUÑOS. Entrada única 50 cént.

LUNES a las 6 y 9 y media: GRANDIOSO ESTRENO de la película comedia sentimental

RAFAGAS PARISINAS

Por el actor famoso CLIVE BROCK y la baila LOIS WILSON.

Concierto en el Ateneo

Dedicado a los señores jefes y oficiales del ejército holandés «Hemkekerck», se celebró anoche en el Ateneo una brillante velada musical, dirigida por el reputado maestro señor Bellafino.

La concurrencia fué numerosísima, en términos de que los asientos y pasillos resultaron insuficientes.

Comenzó la primera parte del programa con una pieza de piano a cuatro manos, de Schumann, ejecutada por la señorita Concepción Cortacáscas y el señor Bellafino, quienes el fin de la noche se desahogaron en clamoroso aplauso, por su brillante interpretación.

Por indisposición de don Antonio Merca, y haciendo gala de su gentileza, ofreció la señora doña Concepción Cortacáscas de Terán a cantar la conocida romanza de los ojos azules, consiguiendo una recepción unánime y espontánea, que duró largamente.

Seguido la señorita Juana Tuduri ejecutó con paciencia y exquisita habilidad la «Marcha n.º 4», de Liszt, siendo largamente aplaudida.

De nuevo la señora Cortacáscas de G de Terán cantó el estrofo cantando con mera emoción la canción «Del teu amor», de la ópera «El desfilé del amor», acompañada de piano, violín y cello por los señores Bellafino, Cardona y Soler, respectivamente. El público premió el arte de tan distinguida dama con un aplauso muy merecido, que se prolongó largamente.

Principió la segunda parte con la mazurka «Berens», de H. Wieniawski, para violín, interpretada con acierto por don Everisio Cardona, aprovechado alumno del malogrado maestro González Mena. La obra, llena de matices dobles, fué interpretada por don Everisio Cardona con sonido bello y puro, y armónicos que dan la gracia a la mazurka, tuvieron plenitud y afinación. El maestro Cardona le acompañó el piano con gran acierto, siendo ambos muy aplaudidos.

La Aria de «Rigoletto» demostró la señorita de Terán las envidiables cualidades que posee, cantando con exquisita gracia las notas de esta inspirada composición, cantando, sí, cabe, a sí misma. No fué que las anteriores la ovación que distribió el final, recibiendo sinceras felicitaciones por el éxito que obtuvo.

Seguido una Polonesa de Rabinstein, para piano, por la señorita Tuduri; y, en continuación del anunciado dúo de tiple y barión, «Scherzo-Valze», de Mozzkowski, que muy alabado y aplaudido la interpretación que obtuvo de estas hermanas y difusoras.

Finalizó la velada cantando la señora de Terán, fuera de programa una melodía, con gracia y sentimiento insuperable.

Jefes y oficiales holandeses salieron impresionados de la amable acogida que les dispensó el Ateneo y del brillante del concierto organizado en su honor.

ALAYOR

El sábado día 6 del corriente, la Compañía de la «Escuela Nueva» ha organizado una velada cultural pública en el local que ocupa en las 9 de la noche, en la que tomará parte el cuño e inteligencia de la «Escuela Práctica» de Ciudadela, don Manuel Maza y el fabricante de calzado don Menéndez, desarrollando el tema «La cultura y la educación en la actualidad». La Comisión.

Horno Catalán Infanta, 57

Preparación diaria de las especialidades de la casa de los verdaderos panecillos de VIENA, Pan de LUJO, INGLES, FRANCÉS, BOISSANTS, propios para Banquetes, Bodas y Bautizos.

Comidas servidas al día Se sirve a domicilio

HOTEL BUSTAMANTE MAHON

MENU PARA HOY: Empanadas variadas, Conejo con cordero, Papas cocidas de lomo, Salsas variadas, Postres variados.

MENU PARA MAÑANA: Empanadas variadas, Potaje al estilo del país, Tortilla ralleada, Salmón a la parrilla, Ternera empanada, Postres variados.

Departamento de Cultura 2005

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 4 a las 2 15

EL MOMENTO POLITICO

Informaciones y comentarios

Medidas rigurosas

Barcelona.—El Gobernador ha recibido una circular del ministro de la Gobernación señor Matos.

El documento contiene instrucciones de carácter electoral. Por su parte el Gobernador ha dado órdenes severísimas para que mediante cacheos se proceda a recoger cuantas armas sea posible y para la persecución de juegos prohibidos.

Abrazos y visitas

Madrid.—El Rey ha regresado de cazar y ha abrazado al general Berenguer tan pronto como ha bajado del tren. En la estación han hablado brevemente el jefe del Estado y el del Gobierno.

Como se sabe, el escritor loco señor Lizo al disparar lo hizo al aire y como estaba en un salón la bala dió en el techo. No hubo por lo tanto agresión personal.

Pero, no obstante, el general Berenguer no cesa de recibir abrazos, felicitaciones y visitas.

Entre estas últimas se cuentan las de don Melquíades Alvarez, marqués de Alhucemas, conde de Romanones y muchos jefes y oficiales del ejército.

Aviación militar

El popular diario «Heraldo de Madrid» publica un artículo sobre aviación militar.

Se dice en el escrito que el Gobierno ha decidido resolver el conflicto latente en el seno de aquel organismo aéreo.

Salvatella

Ha llegado a Madrid el ex ministro señor Salvatella, al que acaba de absolver el tribunal militar en la sentencia de un proceso por haber publicado el encartado un mensaje al Rey, escrito que se consideró ofensivo.

El señor Salvatella niega que durante la celebración del Consejo de Guerra que le juzgó rectificara el mensaje cabeza de proceso.

Únicamente, dice, que añadió algo en una explosión de sinceridad.

Un artículo de Marcelino Domingo

Madrid.—Marcelino Domingo desde «La Libertad» dice que el acuerdo del Ateneo de acudir a entidades residenciadas fuera del perímetro nacional para enterarles de las cosas de España y pedirles colaboración y amparo, puede calificarse de plausible. Pone de relieve la infinidad de veces que otras entidades derechistas han acudido en demanda de auxilio al extranjero y termina diciendo:

En la época en que el confidente Rull sembraba de bombas las calles de Barcelona, las derechas erigieron en árbitro de la ciudad a un policía extranjero, el detective Arrow; en la época en que con la banda de Bravo Portillo se inició el pistolero en Barcelona, las derechas organizaron, sostuvieron y pagaron una cuadrilla de pistoleros al frente de la cual pusieron a un extranjero, el barón Koenig; en la época de la lucha de los pistoleros de uno y otro bando,

el Fomento del Trabajo Nacional, presidido por el conde de Caralt monárquico, ex ministro anticatalanista, convocó al cuerpo consular de Barcelona al objeto de que se dirigiesen a sus respectivos países pidiéndoles los medios para acabar con el problema terrorista que atentaba contra la ciudad.

Crónica general

DE ESPAÑA

Fiesta artillera

Barcelona.—La fiesta de los artilleros se ha celebrado con más alegría, lo que se atribuye a la interior satisfacción producida por recientes decretos.

En un brindis, el coronel del regimiento de montaña, señor Jovell, dijo que los artilleros quieren vivir en franca y cariñosa camaradería con los demás cuerpos y que ha quedado liquidado aquel pleito al que la incomprensión dió proporciones gigantescas.

El espíritu de cuerpo, añadió, impone la austeridad y el sacrificio que todos soportan con entusiasmo.

La oficialidad artillera se reunió en un banquete en el hotel Ritz.

Jura y desarme

Barcelona.—El domingo se celebrará el acto de la jura de la bandera en todos los cuerpos de la guarnición.

Se ha pedido que se celebre en Barcelona la próxima conferencia del desarme que organizará la Sociedad de Naciones.

Gallinas en auto

Barcelona.—Se sabe que una banda de ladrones se dedica a robar gallinas. Estos discípulos de Cacoja los que se busca, van en auto y en el mismo transportan aquellas aves.

No quieren la anexión

Barcelona.—Se trabaja para enlazar Badalona el municipio de Barcelona. Los badaloneses se oponen a la anexión.

Los perseguidos

Barcelona.—Ha reaparecido, y al momento ha sido denunciado por la publicación de un artículo, el diario «Solidaridad Obrera».

Han entrado en clase los estudiantes de derecho.

El loco señor Lizo, que tiró al techo del despacho de la presidencia, ha sido puesto a disposición del Juzgado de Buenavista. Le examinará un médico forense. Se encargará de defenderle el señor Salazar Alonso.

Aumento del léxico

Madrid.—En su última sesión la Academia de la Lengua trató sobre la aceptación de algunas palabras nuevas que el uso ha establecido.

Quedaron desde luego admitidas e incorporadas oficialmente al léxico nacional las palabras presidente, abogado, ingeniero, médico, etc., etc.

Las dudas de Kindelán

Ha sido ascendido al empleo inmediato por méritos de guerra el jefe de la aviación militar señor Kindelán.

Tan pronto como éste supo oficialmente la noticia, se presentó en la sección de ingenieros del ministerio del ejército para enterarse de la situación en que queda con arreglo al decreto recién publicado que restablece la escuela cerrada.

Comunicaciones y comercio

El rey ha firmado un decreto sobre comunicaciones marítimas.

Ha llegado a Madrid una delegación francesa que viene a negociar un convenio de comercio entre la República ultra pirenaica y España.

DEL EXTRANJERO

La explosión de turno

En esta desgraciada era de terribles explosiones le ha llegado el turno siniestro a la población de Partonow, en el Brasil.

En aquella ciudad ha estallado, cual bomba gigantesca, un vagón abarrotado de dinamita.

Víctimas del formidable estallido han muerto treinta y seis personas y han quedado heridas muchísimas.

A consecuencia de la misma explosión se han derrumbado tres edificios.

Los Países inquietos

La Habana.—Los estudiantes han promovido nuevos disturbios contra el presidente Machado.

Han choceado con la policía. Un agente de ésta ha sido herido y está gravísimo.

Venta a plazos

Estufas, hornillos y cocinas de varias clases, calentadores baño y con ducha, planchas, hornillos rizar, lámparas, contadores, etc. etc., todo por

GAS

la calefacción más económica y práctica.

Por una peseta al mes puede V. adquirir una estufa que puede regular con la espita la temperatura que desee. Gran surtido.

Informes: Plaza de España, 30.

Para alquilar

Desde primero de año nuevo, local para taller o industria, con vistas al puerto, en la plaza de San Francisco, número 15. Informes, San Jerónimo 59.

NOSOTROS

SEMANARIO POLITICO DE IZQUIERDA

Interesante y batalladora publicación que cuenta con firmas muy conocidas y que ha logrado, en los pocos meses que lleva de vida, un éxito sin precedentes.

Precio del ejemplar 30 CENTIMOS

Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

Ayuntamiento de Alayor

Hospital Municipal

El miércoles día 17 del actual mes, a las once horas, tendrá lugar en el salón de estas Casas Consistoriales, bajo las condiciones y bases fijadas y que se hallan de manifiesto en la Secretaría de este Ayuntamiento, un concurso público para el suministro a dicho Establecimiento de los artículos de consumo, pan, panecillos, aceite, azúcar, carne, arroz, judías, patatas, chocolate, café, bacalao, garbanzos, habas y jabón, durante los meses de enero, febrero, marzo, abril, mayo y junio del próximo año de 1951.

Las proposiciones se harán por medio de pliegos cerrados y se adjudicarán los concursos a los que ofrezcan en sus condiciones de baratura y calidad, bajo muestra y procedencia, no admitiéndose se precios superiores a los corrientes en plaza.

Se acompañará la cédula personal y el recibo de la contribución industrial corriente.

Lo que se hace público para conocimiento de todos aquellos a quienes pueda interesar. Alayor 2 diciembre 1950.—El Alcalde Presidente, Cosme Trémol.

La luz eléctrica

En el campo, es una comodidad que desde ahora puede ya disfrutarse con mucha economía y, desde luego, con absoluta seguridad y plena garantía, adquiriendo una centralita, automática, o no, (referencias de ambos tipos, instalados en Menorca) en la casa

G. J. Orfila Pintor Calbo, 13 MAHON

GABINETE OPTALMICO

DE LOS MEDICOS OCULISTAS

Don Lorenzo Pons Marqués y don Lorenzo Pons Fortella

Tratamiento de las enfermedades de los ojos y corrección de los defectos de la vista.

Consulta de 12 a 1, de 3 a 5 y a horas convenientes. San Fernando, 34.

Comité Republicano de Mahón

Por acuerdo de la Asamblea del partido, queda abierta la inscripción de afiliados. Pueden, por lo tanto, quienes lo deseen, acudir a la Casa del Pueblo, todos los días de seis a ocho de la tarde y de nueve a diez de la noche, donde se tomará nota de sus nombres y apellidos y de la modesta cuota con que quieran contribuir, para entregarles oportunamente el carnet que vendrá extendido por el Comité Central de Alianza Republicana.

«El Propagador Ciudadelano», eco de la devoción al Corazón de Jesús, comenzó su publicación, con licencia de la autoridad eclesiástica, a principios de 1901, para repartirlo gratis, a fin de contribuir a la difusión de las llamadas buenas lecturas, bajo la dirección del presbítero don Juan Tuduri Moll: en Enero de 1926, pero siguiendo la numeración general, comienza una nueva época, como órgano del Centro local del Apostolado de la Oración, con el extenso título de «El Propagador Ciudadelano de la devoción al Corazón de Jesús»; y en Mayo del año en curso, al convertirse en órgano diocesano del Apostolado citado, con el título de «El Propagador de la devoción al Corazón de Jesús», inaugura una tercera época que sigue; ha sido constantemente impreso en la Tipografía Católica del Sagrado Corazón de Jesús.

La revista quincenal ilustrada «Menorca Artística» apareció con el noble ideal de hacer sentir la patria a los hijos de este pedazo de tierra, donde tantas bellezas naturales existen, conocidas más de los extranjeros que de nosotros mismos; tantas tradiciones, plélicas de poesía, que se van relegando al olvido; y tantas páginas brillantísimas de su historia, ignoradas por quienes debieran amarlas, el día 11 de Agosto de 1903, bajo la dirección de don Bartolomé Beneyam Saura: cesó el día 30 de Junio de 1906: en 1905 publicó como suplemento la «Hoja telegráfica de Menorca Artística»;

del Obispado, hemos resuelto publicar, con el favor de Dios, un Boletín Oficial Eclesiástico, en el que tengan cabida, exclusivamente, cuantos documentos, avisos y noticias juzgáremos necesarios y convenientes para la buena marcha y dirección de los asuntos relacionados con nuestro cargo pastoral. En 2 de Enero de 1897 se inauguró una segunda época, que alcanza hasta el jueves, 2 de Diciembre de 1902; desde el día 15 de Enero de 1898 se titula este periódico «Boletín Oficial del Obispado de Menorca»; el sábado 13 de Diciembre de dicho año 2 comienza la tercera época, que aún continúa; la primera época cesó en 30 de Diciembre de 1896; durante todo el transcurso de su publicación ha sido impreso por la Tipografía Católica del Sagrado Corazón de Jesús.

En 1891 se publicó «El Adalid» que no hemos podido ver; y en 1 de Julio de 1892 «El Noticiero», periódico bisemanal de avisos y noticias, tirado en la oficina de Salvador Fábregues; formábanlo un artículo de fondo, otro de colaboración y las secciones: Gaceta, Mallorca, Religiosa, Movimiento del puerto, Telegramas, Folletín y Anuncios: cesó en 30 de Septiembre de 1898.

«La Escuela Práctica», que durante nueve años recorrió triunfalmente los países hispanoamericanos, siendo fragmentariamente muy reproducida, nació en 1896, bajo la dirección de don Juan Beneyam Vives e impreso en los talleres de Salvador Fábregues; era una revista escolar de carácter

CASAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria
 Motores, máquinas y accesorios
 para todas las industrias
GUILLERMO J. ORFILA - Pintor Calbo 13. Mahón

EL BARATO
 Mantas lana tamaño grande . 21'00 pts.
 Mantas lana grandísimas . 23'00 »
Siempre barato

Para Papeles de música,
 Cuerdas armónicas
 y alquilar pianos
 en la casa
MANOLO CARDONA

Para Navidad y Reyes
 Juguetes y artículos para Regalo
GRAN SECCION DE ARTICULOS a 0'95
La Casa de las Medias

L'ABELLE

COMPANIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
 Agente general en Menorca:
RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Albayalde en pasta Únicamente puro garantizado.
 El mejor y el de más rendimiento
 Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Minas
 Insustituible para la mezcla con nuestro producto
VENDE CARDENILLO PURO Vent d'atom
 La pintura más resistente al exterior y al agua del mar
 Venta: **CASA BURLLO**
 Fundada en 1869
 Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono, n.º 22

Fabrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de
Sucesor de Manuel Beltrán Pujol
MAXON
 Calidades inmejorables. Precios limitados.
 Fabricante del verdadero y típico licor
 Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos
 Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

FAJAS PARA SEÑORA DESDE 4 PTAS.
 Extenso surtido en la casa
MATEO MIR Doctor Orfila,
 número 22
 Lanas para labores desde 0'55 ptas. madeja

¡CABALLERO!

EL TRAJE QUE VD. DESEA LO ENCONTRARA

EN LA SUCURSAL TERRES

Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.

Sellos de caucho y metal. -Placas de esmalte. -
 Fechadores. - Precintos de acero. - Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero. -
 Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:
Tipografía Mahonesa Calle Nueva

Banco de Menorca

Bolea de Barcelona 5 de diciembre de 1950

Francos cheque	55 10
Libras id.	43 25
Dólar id.	8 925
Liras id.	46 60
Interior serie A.	70 25
id. id. B.	70 10
Amort 5 p 100 serie A 1920	92 25
id. id. B. 1920.	90 25
Exterior serie A.	85 90
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1922	00 00
id. F. C. Norte Prioridad 5 por 100	75 55
Amort. 5 p 100 serie A 1917	84 50
Amort. 5 p 100 serie B 1917	84 50
Obligaciones Suda General	00 00
Aguas Barcelona 6 p 100	106 80
Acciones norte fin meza	106 55
id. Alicante id.	42 00
id. Andaluces id.	00 00
id. Orenses id.	108 75
id. Coloniales id.	108 75

Credito Mercantil de Menorca

Bolea de Barcelona 4 de diciembre de 1950

Amortizable 5 p 100 A 1920	90 50
id. id. B 1920	90 50
Interior 4 p 100 A	70 25
id. id. B	70 00
Amortizable 5 p 100 A 1917	84 75
id. 5 p 100 B 1917	84 75
id. 5 p 100 A 1927	100 15
id. 5 p 100 B 1927	100 15
Exterior 4 p 100 A	85 70
id. id. B	82 90
Obligaciones Norte Prioridad	75 50
Alicantes 5 p 100 1.º hipoteca	68 25
Andaluces 2.º serie fija	50 00
Crd. B. Hip. España 4 p 100	92 00
id. id. id. 5 p 100	97 40
id. id. id. 6 p 100	109 75
Francos cheque París	55 75 a 55 25
Liras id. Roma	46 95
Dólar id. New-York	8 915 a 8 955
Libras id. Londres	45 50 a 45 50
Reichmarks id. Berlín	2 1875

MONEDAS DE ORO

Monedas	174 00
Onzas y sus fracciones	174 00
Isabelinas	175 00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obi. Ayunto. Mahón 6% E 1897	100		
" " " 6% E 1916	100		
" " " 5% E 1921	100		
Empto. 100 000 ptas	100		
Ayunto. Mahón 5% E 1921	100		
Empto. 45 000 ptas	100		
Ayunto. Mahón 6% E 1925	100		
" " " 6% E 1927	100	102	
libre impuestos 6% E 1929	100	102	
libre impuestos	100	101	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100		
Obi. Eléctrica Mahonesa S. A.	100	102	
Acciones Banco de Menorca.	5		
" Banco de Ferrerías.	10		
" Crédito Mercantil de Menorca	50		
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5	10	

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 noviembre de 1950, de las Deudas Amortizables a 5 por 100.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento enero de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 y 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Novelas de misterio y aventuras detectivescas

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Edger Wallace.—Rey en la sombra	5'00
Edger Wallace.—El cofre de doble fondo	5'00
Milward Kennedy.—Un muerto en el umbral	5'00
Robert S. Casey.—El secreto de Herby Street	5'00
Frank Heller.—Vida y hazañas del señor Colón	5'00
George Linnell.—El asesinato del Fuerte Medbury	5'00
Victor Hona.—Los piratas del Winkey	5'00

Noticias de todas partes

UNO QUE VENDE A LA MUJER EN DOS MIL MARCOS

Budapest, 28.—En una pequeña población cercana a esta capital, un individuo vendió su mujer a un amigo en 2 000 marcos. Pasa dos algunos días le exigió que se la devolviera; pero él se negó a entregar al comprador la cantidad percibida.

Con este motivo se estableció una verdadera batalla campal, en la que 18 de los contendientes han resultado gravemente heridos.

EL FASCISMO Y LOS SOVIETS

Berlín, 28.—A su llegada a esta capital de regreso a Moscov, e interrogado por un representante de la Agencia Tass, el señor Litvinov ha declarado que la U. R. S. S., en la misma medida que cualquier otro Estado, puede responder lealmente a las obligaciones que se concierten para llegar a una verdadera reducción de armamentos.

LA FEDERACION MINERA, CONTRA EL REPARTO DE LAS HORAS DE TRABAJO

Londres, 28.—La Federación Minera, en su reunión de hoy, se ha pronunciado por gran mayoría contra la aplicación de la cláusula de la ley de Carbones relativa al reparto de las horas de trabajo.

A consecuencia de esta votación, y de no llegarse a un arreglo antes del lunes, pararán los trabajos en las minas del sur y el norte del País de Gales, Cumberland, Escocia y varios distritos del Midland. Los demás distritos decidirán el lunes, martes y miércoles si deben paralizar los trabajos en las minas.

DESCARGA SOBRE PARIS UNA NUBE DE BARRO

París, 28.—Esta mañana ocurrió en París un fenómeno bastante extraño. A cosa de las cinco descendió una nube de barro, que fué advertida por los obreros que se dirigían al trabajo. Según el testimonio de numerosos conductores de «taxis» y de muchos empleados, la singular lluvia ensució numerosos coches y las ropas de los transeúntes. Este fenómeno se registró especialmente en la parte norte de París y en algunos barrios del extrarradio.

LOS DERECHOS ADUANEROS SOBRE EL AZUCAR

Roma 28.—El «Diario Oficial» publica un decreto aumentando los derechos de aduana sobre el azúcar de 38 a 45 liras oro hasta el 31 de octubre 1951.

LOS BANDOLEROS CHINOS

Londres.—Telegrafían de Shanghai a «The Times» diciendo que ayer seis bandoleros chinos penetraron en una casa próxima a la concesión internacional con propósito de saquearla, entablado una verdadera batalla con la Policía. En el encuentro hubo varios muertos.

SE REBAJAN LOS SALARIOS DE LOS OBREROS DE LOS PUERTOS

Roma 28.—Continúan las disposiciones sobre disminución de jornales. Los periódicos anuncian que el ministro de Comunicaciones y los Sindicatos fascistas han decidido rebajar los salarios de los trabajadores de los puertos en una proporción que varía del 5 al 12 por ciento.

Lecturas para la mujer

Libros que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

	Pesetas
Guy Chantepleure. La pasajera	5'00
P. C. Wren. «Beau Geste»	5'00
Mary Roberts Rinehart. La calle de las siete estrellas	5'00
Alejandro Pérez Lugín. La Casa de la Troya	5'00
Alejandro Pérez Lugín. La virgen del Rocío ya entró en Triana	5'00
Roif Burman. El derecho a la libertad	5'00
Edward Burne. Los botones de un soltero	5'00
Tirso Medina. El monumento a Górron	5'00
Mary Florán. ¿Herederas?	5'00
René Sier. La conquista de un coronel	5'00
Pedro Alciette. Lucía y el matrimonio	5'00
Pierre Gousdon. Los vencedores	5'00
Dolly. Grandeza de alma	5'00
W. Fernández Flórez. La casa de la lluvia	5'00
James Oliver Curwood. El ángel de Peribonás	5'00
James Oliver Curwood. El cazador negro	5'00
Zane Grey. El caballo salvaje	5'00
Hurecan	5'00

pedagógico y publicación mensual, destinada a promover la primera enseñanza moderna, mediante ejercicios graduados de todas las materias, dando ejemplos de mil lecciones detalladas, medidas, dosificadas, esencialmente prácticas y factibles de reproducirse; cesó en 1904.

En Enero de 1897 se publica «El Pueblo», que cesó a poco, siendo substituido en el estadio de la prensa por el llamado «El Hijo del Pueblo», hebdomadario defensor de los intereses de la clase obrera, cuyo primer número vio la luz pública en 28 de Agosto de 1897, cuatro meses después de haber cesado el primero, que, como éste, fué impreso en la oficina tipográfica de Salvador Fábregues: ambos periódicos nacieron por circunstancias especiales de la vida del pueblo menorquín, principalmente del ciudadelano, como la falta de trabajo y sobra de hambre, con su trágica teoría de suicidios, enfermedad endémica muy arraigada en toda la Isla de Menorca, locuras, enfermedades, peste, trata de blancas, prostituciones individuales y colectivas de mujeres de todos los estados civiles, etc.; el objeto que perseguían esas publicaciones se reducía a poner de manifiesto tan trágica como lamentable situación, haciéndose eco de la miseria de los pobres, de la humildad de los pequeños, de las privaciones de los hambrientos y de la desventura de los miserables; y recordar los deberes de todos el mundo, dirigiendo conti-

taciones a los pudientes: cesó por consunción al poco tiempo

«El Demócrata», hebdomadario republicano, defensor de las ideas liberales, cuyo lema era la frase de Montesquieu: «Nous avons pour philosophie que l'amour de la liberté», traducida al castellano, se publicó desde el día 6 de Mayo de 1899 hasta 28 de Abril de 1900, en que cesó; fué su director don Jerónimo Torres, y Salvador Fábregues su impresor: el fin a perseguir consistía en encaminar a la juventud entusiasta por los ideales inspiradores del progreso en todas sus manifestaciones por los senderos de la más bella libertad, dirigiéndole y enseñándole lo que buenamente podía, mostrándole los hechos para que por sí aprendiera; siendo finalmente, el intérprete de sus ideales y de sus quejas, ambos actos vitales para el individuo y para la colectividad social.

Con fecha 1.º de Enero de 1900 fué lanzado a la palestra de la prensa menorquina, por su director don Juan Beneyam Vives, el periódico quincenal titulado «El Buen Amigo», impreso como los anteriores en los talleres de Salvador Fábregues; y dedicado a difundir la enseñanza primaria y proporcionar a sus lectores infantiles abundancia de conocimientos científicos, indispensables para la enseñanza del mundo que habitamos, valiéndose del cuento, del diálogo animado y de la exposición clara y sencilla, acomodados por su índole y extensión a la inteligencia de los niños: cesó en 1905.